

## Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung

### Zulassungsstelle für Bauprodukte und Bauarten

#### Bautechnisches Prüfamt

Eine vom Bund und den Ländern  
gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts  
Mitglied der EOTA, der UEAtc und der WFTAO

Datum:

18.11.2016

Geschäftszeichen:

III 52-1.43.12-45/16

### Zulassungsnummer:

**Z-43.12-420**

### Antragsteller:

**HWAM A/S**

Nydamsvej 53  
8362 HORNING  
DÄNEMARK

### Geltungsdauer

vom: **18. November 2016**

bis: **18. November 2021**

### Zulassungsgegenstand:

**Raumluftunabhängige Kaminöfen der Serie "HWAM 45XX"  
mit Nennwärmeleistungen von 4,9 kW**

Der oben genannte Zulassungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen.  
Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung umfasst neun Seiten und vier Anlagen.

## I ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- 1 Mit der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung ist die Verwendbarkeit bzw. Anwendbarkeit des Zulassungsgegenstandes im Sinne der Landesbauordnungen nachgewiesen.
- 2 Sofern in der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung Anforderungen an die besondere Sachkunde und Erfahrung der mit der Herstellung von Bauprodukten und Bauarten betrauten Personen nach den § 17 Abs. 5 Musterbauordnung entsprechenden Länderregelungen gestellt werden, ist zu beachten, dass diese Sachkunde und Erfahrung auch durch gleichwertige Nachweise anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union belegt werden kann. Dies gilt ggf. auch für im Rahmen des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) oder anderer bilateraler Abkommen vorgelegte gleichwertige Nachweise.
- 3 Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung ersetzt nicht die für die Durchführung von Bauvorhaben gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen, Zustimmungen und Bescheinigungen.
- 4 Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt.
- 5 Hersteller und Vertreiber des Zulassungsgegenstandes haben, unbeschadet weiter gehender Regelungen in den "Besonderen Bestimmungen", dem Verwender bzw. Anwender des Zulassungsgegenstandes Kopien der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung zur Verfügung zu stellen und darauf hinzuweisen, dass die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung an der Verwendungsstelle vorliegen muss. Auf Anforderung sind den beteiligten Behörden Kopien der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung zur Verfügung zu stellen.
- 6 Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung darf nur vollständig vervielfältigt werden. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Zustimmung des Deutschen Instituts für Bautechnik. Texte und Zeichnungen von Werbeschriften dürfen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung nicht widersprechen. Übersetzungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung müssen den Hinweis "Vom Deutschen Institut für Bautechnik nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung" enthalten.
- 7 Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung wird widerruflich erteilt. Die Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung können nachträglich ergänzt und geändert werden, insbesondere, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern.

## II BESONDERE BESTIMMUNGEN

### 1 Zulassungsgegenstand und Anwendungsbereich

#### 1.1 Zulassungsgegenstand

Gegenstand der Zulassung sind die raumluftunabhängigen Kaminöfen mit den Bezeichnungen und den Beschreibungen gemäß Tabelle 1 für den Brennstoff Scheitholz mit jeweils 4,9 kW Nennwärmeleistung.

Tabelle 1: Feuerstättenübersicht

Bezeichnung der Feuerstätten		Bi-Metallverbrennungsluftregelung	IHS Steuerung	Seitenscheiben	Stahlverkleidung	Opt. Steinverkleidung	
c = "classic" Glasscheibe auf der Innenseite der Feuerraumtür m = "modern" Glasscheibe auf der Außenseite der Feuerraumtür	HWAM 4530	HWAM 4530c	X		X	X	
	Bauhöhe 1143 mm	HWAM 4530m	X		X	X	
		HWAM 4530c IHS		X	X	X	
		HWAM 4530m IHS		X	X	X	
HWAM 4540	HWAM 4540c	X			X	X	
	Bauhöhe 1143 mm	HWAM 4540m	X			X	X
		HWAM 4540c IHS		X		X	X
		HWAM 4540m IHS		X		X	X
HWAM 4550	HWAM 4550c	X			X		
	Bauhöhe 1388 mm	HWAM 4550m	X			X	
		HWAM 4550c IHS		X		X	
		HWAM 4550m IHS		X		X	
HWAM 4560	HWAM 4560c	X			X	X	
	Bauhöhe 1388 mm	HWAM 4560m	X			X	X
		HWAM 4560c IHS		X		X	X
		HWAM 4560m IHS		X		X	X

Die optionale Verbrennungsluftregelung mit der Bezeichnung "IHS" regelt elektrisch die Einstellungen für die Primär-, Sekundär- und Tertiärluft.

Die für den raumluftunabhängigen Feuerstättenbetrieb erforderliche Verbrennungsluftleitung vom Freien oder vom Luftschaft des Luft-Abgas-Schornsteins und das Verbindungsstück für die Abgasabführung zum Schornstein oder zum Luft-Abgas-Schornstein sind Zubehörteile des Kaminofens.

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung**

Nr. Z-43.12-420

Seite 4 von 9 | 18. November 2016

Der Kaminofen entspricht nach der Abgasführung und der Verbrennungsluftversorgung dem Typ FC<sub>61x</sub> von raumluftunabhängigen Feuerstätten für feste Brennstoffe gemäß den Zulassungsgrundsätzen des Deutschen Instituts für Bautechnik<sup>1</sup>.

**1.2 Anwendungsbereich**

Die raumluftunabhängige Einzelfeuerstätte ist zur Einzelraumheizung bestimmt. Die erforderliche Verbrennungsluft wird der Feuerstätte über eine dichte Leitung vom Freien oder über einen Luftschaft eines Luft-Abgas-Schornsteins und einer Anschlussleitung direkt zugeführt und nicht dem Aufstellraum der Feuerstätte entnommen (raumluftunabhängiger Feuerstättenbetrieb). Aufgrund dieser Betriebsweise, darf die Einzelfeuerstätte auch in Nutzungseinheiten aufgestellt werden, die dauerhaft luftundurchlässig entsprechend dem Stand der Technik abgedichtet ist sowie in Nutzungseinheiten, die mit mechanischen Be- oder Entlüftungsanlagen ausgerüstet sind.

**2 Bestimmungen für das Bauprodukt****2.1 Eigenschaften und Zusammensetzung**

Die raumluftunabhängigen Feuerstätten mit den in Tabelle 1 genannten Bezeichnungen müssen den Baumustern, welche den Zulassungsprüfungen zugrunde lagen, und den beim DIBt hinterlegten Konstruktionsunterlagen gemäß Prüfberichten Nr. RRF 40 15 3931, RRF 40 15 3932 (IHS-Regelung), RRF 40 16 4308 und Nr. RRF BZ 15 3932 der Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle Oberhausen sowie den Darstellungen in den Anlagen 1 bis 4 entsprechen.

Die raumluftunabhängigen Einzelfeuerstätten weisen einen Korpus aus Stahlblech mit ovaler Grundfläche auf. Die äußere Verkleidung besteht aus Stahlblech und Gusseisen. Bei den Varianten "stone" sind die Seitenverkleidungen und die Topplatten aus Stein hergestellt und die Topplatte weist keinen Konvektionsluftaustritt auf. Die Feuerstätten haben rückseitig ein Strahlschutzblech. Je nach Modell ist unterhalb des Brennraumes ein geschlossenes Brennstofflagerfach bzw. oberhalb des Brennraumes ein Aufsatz montiert. Innerhalb des Aufsatzes kann zusätzliche Speichermasse bestehend aus Natursteinen installiert werden.

Der Feuerraum ist mit Skamolex verkleidet (Rück- und Seitenwände sowie obere Umlenkung) eine weitere Umlenkung ist aus Stahlblech darüber angeordnet. Der Feuerraumboden ist aus Gusseisen hergestellt.

In der Frontseite der Feuerstätte befindet sich eine selbstschließende Feuerraumtür mit Sichtscheibe. Dabei ist die Sichtscheibe bei Geräten mit der Namenskennung "m" auf der Außenseite angebracht und bei Geräten mit der Kennung "c" auf der Innenseite der Feuerraumtür. Die Feuerstätten haben einen Aschekasten im Aschekastenfach.

Der Anschlussstutzen für die gesamte Verbrennungsluft mit einem Außendurchmesser von 100 mm befindet sich im Sockel der Feuerstätte. Die Verbrennungsluftregelung erfolgt über eine Bi-Metall-Regelung, wenn keine "IHS"-Verbrennungsluftregelung zur Ausstattung gehört. Über den Anschlussstutzen gelangt die Verbrennungsluft in die Feuerstätte und teilt sich dort in Primär-, Sekundärluft und Tertiärluft auf. Die Primärluft tritt durch den Rost, die Sekundärluft als Scheibenspülluft oberhalb der Fronttür und die Tertiärluft durch einen Spalt in der Feuerraumrückwand in den Brennraum ein. Die Regulierung der Verbrennungsluft erfolgt mittels Drehregler hinter der Tür des Brennstofflagerfaches bei Feuerstätten ohne IHS-Steuerung.

Der Abgasstutzen mit einem Durchmesser von 150 mm ist auf der Oberseite der Feuerstätte angebracht und kann zum waagerechten hinteren Abgang umgebaut werden.

<sup>1</sup> Zulassungsgrundsätze für die Prüfung und Beurteilung von raumluftunabhängigen Feuerstätten für feste Brennstoffe – März 2015 -  
Typ FC<sub>61x</sub>

Feuerstätte ohne Gebläse zum Anschluss an einen Schornstein. Die Verbrennungsluftleitung aus dem Freien und das Verbindungsstück zum Schornstein sowie der Schornstein sind nicht Bestandteil der Feuerstätte.

Die Gasdurchlässigkeit der Feuerstätte beträgt bei einem statischen Überdruck von 10 Pa in ihrem Innern gegenüber dem Äußeren  $\leq 2,0 \text{ m}^3/\text{h}$ . Der CO-Gehalt im Abgas beträgt im Mittel bei Feuerstätten mit IHS-Regelung 0,06 Vol.-% bzw. 600 ppm bezogen auf 13 % O<sub>2</sub> und ohne IHS-Regelung 0,08 Vol.-% bzw. 800 ppm bezogen auf 13 % O<sub>2</sub>. Der notwendige Förderdruck für den Betrieb der Feuerstätte bei Nennwärmeleistung beträgt 12 Pa. Das Verbindungsstück für die Abgasführung muss DIN EN 1856-2<sup>2</sup> entsprechen. Das Verbindungsstück darf keinen Längsfalz haben; es ist dicht an den Luft-Abgas-Schornstein und die Feuerstätte zu montieren. Die Leitung für die Verbrennungsluftzuführung muss ausreichend dicht sein. Zum Beispiel mit Bauteilen für Lüftungsanlagen, die die Anforderungen der Luftdichtheitsklassen C und D von DIN EN 12273<sup>3</sup> oder DIN EN 13180<sup>4</sup> erfüllen. Die Leitungen müssen passgenau mit ausreichender Überschieblänge (Einstecktiefe) miteinander verbunden werden und gegen auseinander rutschen gesichert sein.

## 2.2 Herstellung und Kennzeichnung

### 2.2.1 Herstellung

Die raumluftunabhängigen Feuerstätten sind werkmäßig im Herstellwerk des Antragstellers herzustellen.

### 2.2.2 Kennzeichnung

Der Zulassungsgegenstand muss vom Hersteller (Antragsteller) mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) nach den Übereinstimmungszeichen-Verordnungen der Länder gekennzeichnet werden.

Die Kennzeichnung des Zulassungsgegenstandes darf nur erfolgen, wenn die Voraussetzungen nach Abschnitt 2.3 erfüllt sind.

Darüber hinaus sind die Feuerstätten an gut sichtbarer Stelle mit einem dauerhaften Typenschild zu kennzeichnen. Das Typenschild muss mindestens folgende Angaben enthalten:

- Hersteller
- Produktbezeichnung
- Typenbezeichnung nach Abschnitt 1.1
- Baujahr
- Nennwärmeleistung
- Zulassungsnummer
- Mindestabstand zu brennbaren Baustoffen

## 2.3 Übereinstimmungsnachweis

### 2.3.1 Allgemeines

Die Bestätigung der Übereinstimmung des Bauproduktes mit den Bestimmungen dieser allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung muss für jedes Herstellwerk mit einem Übereinstimmungszertifikat auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer regelmäßigen Fremdüberwachung einschließlich einer Erstprüfung des Bauprodukts nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen erfolgen.

Für die Erteilung des Übereinstimmungszertifikats und die Fremdüberwachung einschließlich der dabei durchzuführenden Produktprüfungen hat der Hersteller des Bauprodukts eine hierfür anerkannte Zertifizierungsstelle sowie eine hierfür anerkannte Überwachungsstelle einzuschalten.

2	DIN EN 1856-2	Abgasanlagen - Anforderungen an Metall-Abgasanlagen; Teil 2: Innenrohre und Verbindungsstücke aus Metall; Ausgabe: 2009-09
3	DIN EN 12237	Lüftung von Gebäuden - Luftleitungen - Festigkeit und Dichtheit von Luftleitungen mit rundem Querschnitt aus Blech; Deutsche Fassung EN 12237:2003; Ausgabe: 2003-07
4	DIN EN 13180	Lüftung von Gebäuden - Luftleitungen - Maße und mechanische Anforderungen für flexible Luftleitungen; Deutsche Fassung EN 13180:2001; Ausgabe: 2002-03

Die Erklärung, dass ein Übereinstimmungszertifikat erteilt ist, hat der Hersteller durch Kennzeichnung der Bauprodukte mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) unter Hinweis auf den Verwendungszweck abzugeben.

Dem Deutschen Institut für Bautechnik ist von der Zertifizierungsstelle eine Kopie des von ihr erteilten Übereinstimmungszertifikats zur Kenntnis zu geben.

### 2.3.2 Werkseigene Produktionskontrolle

In jedem Herstellwerk ist eine werkseigene Produktionskontrolle einzurichten und durchzuführen. Unter werkseigener Produktionskontrolle wird die vom Hersteller vorzunehmende kontinuierliche Überwachung der Produktion verstanden, mit der dieser sicherstellt, dass die von ihm hergestellten Bauprodukte den Bestimmungen dieser allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung entsprechen.

Die werkseigene Produktionskontrolle ist als Stückprüfung (an jeder Feuerstätte) durchzuführen, und zwar jeweils die Prüfung

- der Bauausführung auf Identität mit dem Zulassungsgegenstand (Bemessung, Werkstoffe),
- der Vollständigkeit und Identität der Ausrüstung (Feuerstätte und Zubehörteile),
- der Dichtheit (Gasdurchlässigkeit in m<sup>3</sup>/h) sowie
- der Kennzeichnung.

Die Ergebnisse der werkseigenen Produktionskontrolle sind aufzuzeichnen und auszuwerten. Die Aufzeichnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten:

- Bezeichnung des Bauprodukts und der Bestandteile hinsichtlich der im Abschnitt 2.1 festgelegten Anforderungen
- Art der Kontrolle oder Prüfung
- Datum der Herstellung und der Prüfung des Bauprodukts und der Bestandteile hinsichtlich der im Abschnitt 2.1 festgelegten Anforderungen
- Ergebnis der Kontrollen und Prüfungen und Vergleich mit den Anforderungen
- Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen

Die Aufzeichnungen sind mindestens 5 Jahre aufzubewahren und der für die Fremdüberwachung eingeschalteten Überwachungsstelle vorzulegen. Sie sind dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen Obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.

Bei ungenügendem Prüfergebnis sind vom Hersteller unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Abstellung des Mangels zu treffen. Bauprodukte, die den Anforderungen nicht entsprechen, sind so zu handhaben, dass Verwechslungen mit übereinstimmenden ausgeschlossen werden. Nach Abstellung des Mangels sind – soweit technisch möglich und zum Nachweis der Mängelbeseitigung erforderlich – die betreffenden Prüfungen unverzüglich zu wiederholen.

### 2.3.3 Fremdüberwachung

In jedem Herstellwerk ist die werkseigene Produktionskontrolle durch eine Fremdüberwachung regelmäßig zu überprüfen, mindestens jedoch einmal jährlich. Im Rahmen der Fremdüberwachung ist eine Erstprüfung des Bauprodukts durchzuführen. Die werkseigene Produktionskontrolle ist dahingehend zu beurteilen, ob die Voraussetzungen einer ordnungsgemäßen Herstellung und Übereinstimmung mit den Produktionsunterlagen und der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung gegeben sind, der Prüfstand des Feuerstättenherstellers geeignet ist, die Dichtheit (Gasdurchlässigkeit) der Feuerstätte zu prüfen, sowie die Anforderungen nach Abschnitt 2.1 eingehalten sind.

Die Probenahme und Prüfungen obliegen jeweils der anerkannten Überwachungsstelle. Die Ergebnisse der in die Zertifizierung einbezogenen Prüf- und Überwachungsstellen sind mindestens 5 Jahre aufzubewahren. Sie sind von der Zertifizierungsstelle bzw. der Überwachungsstelle dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.

## 2.4 Aufstellungs- und Bedienungsanweisung

Der Hersteller muss jeder Feuerstätte eine leicht verständliche Aufstellungs- und Betriebsanweisung in deutscher Sprache mit allen erforderlichen Daten, Maßgaben und Hinweisen beifügen. Die Anweisungen dürfen den Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung nicht widersprechen. Sie müssen mit Ausnahme der Angaben über das Baujahr und die Herstellnummer mindestens mit den Angaben des Typschildes nach Abschnitt 2.2.2 versehen sein.

Darüber hinaus müssen die Anweisungen mindestens über die Anforderungen der Abschnitte 1.2, 3 und 5 unterrichten und entsprechende Maßgaben vorgeben.

## 3 Bestimmungen für Entwurf und Bemessung

### 3.1 Entwurf

Für die Aufstellung der raumluftunabhängigen Feuerstätte mit den in Tabelle 1 genannten Bezeichnungen gelten die bauaufsichtlichen Vorschriften der Länder. Die Feuerstätten müssen auf einen geeigneten, tragfähigen Untergrund gesetzt werden.

Der Abstand der raumluftunabhängigen Feuerstätte zu Bauteilen aus oder mit brennbaren Baustoffen und zu Einbaumöbeln, deren Wärmedurchlasswiderstand  $\leq 1,2 \text{ m}^2/\text{KW}$  beträgt, muss den Angaben der Tabelle 2 entsprechen.

Tabelle 2: Abstände zu brennbaren Baustoffen

Abstand nach	HWAM 4530 HWAM 4550 Stahlverkleidung	HWAM 4540 HWAM 4560 Stahlverkleidung	HWAM 4540 HWAM 4560 Steinverkleidung
hinten	10 cm	10 cm	10 cm
seitlich	59 cm	35 cm	40 cm
vorn	120 cm	110 cm	110 cm

Vor der Feuerraumöffnung der Feuerstätte ist der Fußboden aus brennbaren Baustoffen durch einen Belag aus nichtbrennbaren Baustoffen zu schützen. Der Belag muss sich nach vorn auf mindestens 50 cm und seitlich auf mindestens 30 cm über die Feuerraumöffnung hinaus erstrecken.

Aufgrund der raumluftunabhängigen Betriebsweise der Feuerstätten ist für die Verwendung der Feuerstätten Folgendes zu beachten:

Die Öffnung für die Verbrennungsluftansaugung und die Schornsteinmündung sollten so angeordnet sein, dass windbedingte Druckschwankungen sich möglichst gleichmäßig auf den Luftschacht und den Schornstein auswirken.

Zur betriebsmäßigen Funktion der Feuerstätten ist ein Verbrennungsvolumenstrom von  $10 \text{ m}^3/\text{h}$  im Rahmen der feuerungstechnischen Bemessung gemäß Abschnitt 3.2 sicherzustellen.

Hinsichtlich der brandschutztechnischen Installationsvorschriften für die Verbrennungsluftleitung vom Freien zum Kaminofen gilt die bauaufsichtliche Richtlinie über die brandschutztechnischen Anforderungen an Lüftungsanlagen in der jeweils geltenden Fassung sinngemäß. Verbrennungsluftleitungen vom Freien sind darüber hinaus gegen Kondensatbildung zu dämmen.

Um eine Auskühlung in Stillstandszeiten zu verhindern, sollte der Abgasweg mit einer Absperreinrichtung ausgestattet werden, deren Offen- und Geschlossenstellung in unmittelbarer Nähe zur Feuerstätte eindeutig erkennbar ist. Bei Feuerstätten, die aufgrund ihrer Verbrennungslufteinstellungen geschlossen werden können, kann auf diese Absperreinrichtung verzichtet werden.

Die Abgase der Feuerstätte sind in einen einfach belegten Schornstein oder in einen Abgasschacht eines einfach belegten Luft-Abgas-Schornsteins einzuleiten.

Die raumluftunabhängigen Feuerstätten dürfen in Räumen, Wohnungen oder Nutzungseinheiten vergleichbarer Größe, aus denen Luft mit Hilfe von Ventilatoren, wie Lüftungs- oder Warmluftheizungsanlagen, Dunstabzugshauben, Abluft-Wäschetrockner, abgesaugt wird, nur aufgestellt werden, wenn durch die zuluftseitige Bemessung sichergestellt ist, dass durch Betrieb der luftabsaugenden Anlagen kein größerer Unterdruck als 8 Pa gegenüber dem Freien im Aufstellraum, der Wohnung oder einer vergleichbaren Nutzungseinheit auftritt.

### 3.2 Bemessung

Für die feuerungstechnische Bemessung der Abgasanlage gelten die Werte gemäß Tabelle 3:

Tabelle 3: Wertetripel für die Bemessung

Bei Nennwärmeleistung		Scheitholz	
		mit IHS-Regelung	ohne IHS-Regelung
Abgasmassenstrom	g/s	4,0	4,1
Abgastemperatur	°C	324	312
Erforderlicher Förderdruck	Pa	12	12
CO <sub>2</sub> -Gehalt	%	11,1	11,2

Der Nachweis, dass die Abgase der Feuerstätten bei allen bestimmungsgemäßen Betriebszuständen einwandfrei ins Freie abgeleitet werden und gegenüber Räumen kein Überdruck auftritt sowie der Nachweis der ausreichenden Verbrennungsluftversorgung für den raumluftunabhängigen Feuerstättenbetrieb über die Verbrennungsluftleitung, ist nach DIN EN 13384-1<sup>5</sup> zu führen.

### 4 Bestimmungen für die Ausführung

Für die Aufstellung der raumluftunabhängigen Feuerstätten gilt die Aufstellungsanweisung des Herstellers.

Die Feuerstätten sind mit den Verbindungsstücken an den Schornstein anzuschließen, die Ausführung muss die temperaturbedingte Längenänderung des Verbindungsstücks berücksichtigen. Die Verbrennungsluftleitung ist an den Schacht für die Verbrennungsluft anzuschließen.

### 5 Bestimmungen für die Nutzung

Für den Betrieb der raumluftunabhängigen Feuerstätten ist die Bedienungsanweisung des Herstellers maßgebend, soweit nachstehend nichts Zusätzliches bestimmt ist.

<sup>5</sup> DIN EN 13384:2006-03 Abgasanlagen – Wärme- und strömungstechnische Berechnungsverfahren – Teil 1: Abgasanlagen mit einer Feuerstätte; Deutsche Fassung EN 13384-1:2002 + A1:2008

**Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung**

**Nr. Z-43.12-420**

**Seite 9 von 9 | 18. November 2016**

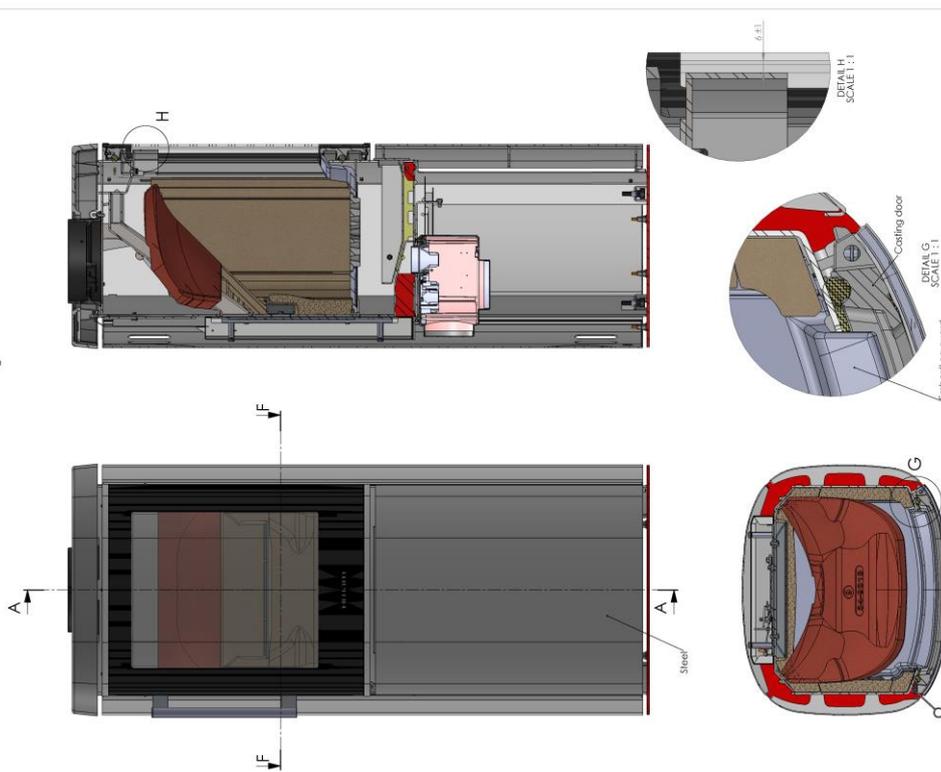
Die raumluftunabhängigen Feuerstätten dürfen nur mit geschlossener Feuerraumtür betrieben werden. Für den Betrieb der raumluftunabhängigen Feuerstätten darf nur naturbelassenes Scheitholz verwendet werden. Die raumluftunabhängigen Feuerstätten sind regelmäßig - mindestens jedoch einmal jährlich - auf Verschmutzung zu überprüfen und ggf. zu reinigen.

Rudolf Kersten  
Referatsleiter

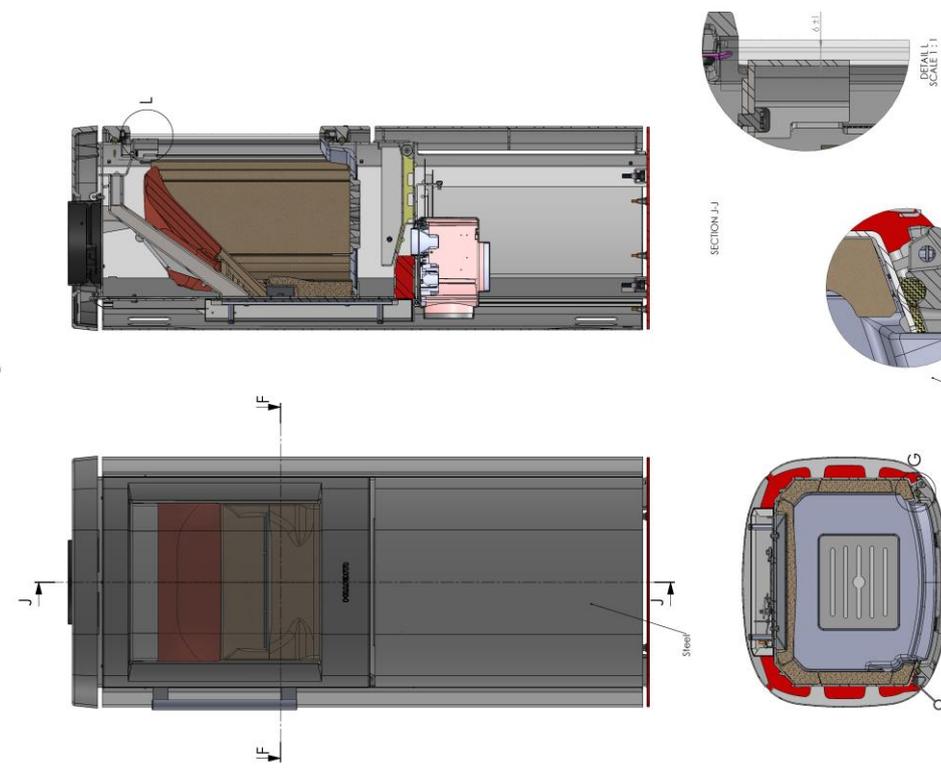
Beglaubigt



**4500 Series - Modern door  
 Principle**



**4500 Series - Classic door  
 Principle**



Principle for 4500 doors

Rev.	Date	Int.	Comment
01	10.02.2016	AWB	AWB 10.02.2016 (AWB) - (Comment)
02	12.02.2016	AWB	AWB 12.02.2016 (AWB) - (Comment)
03	16.02.2016	AWB	AWB 16.02.2016 (AWB) - (Comment)
04	17.02.2016	AWB	AWB 17.02.2016 (AWB) - (Comment)
05	18.02.2016	AWB	AWB 18.02.2016 (AWB) - (Comment)
06	19.02.2016	AWB	AWB 19.02.2016 (AWB) - (Comment)
07	20.02.2016	AWB	AWB 20.02.2016 (AWB) - (Comment)
08	21.02.2016	AWB	AWB 21.02.2016 (AWB) - (Comment)
09	22.02.2016	AWB	AWB 22.02.2016 (AWB) - (Comment)
10	23.02.2016	AWB	AWB 23.02.2016 (AWB) - (Comment)
11	24.02.2016	AWB	AWB 24.02.2016 (AWB) - (Comment)
12	25.02.2016	AWB	AWB 25.02.2016 (AWB) - (Comment)
13	26.02.2016	AWB	AWB 26.02.2016 (AWB) - (Comment)
14	27.02.2016	AWB	AWB 27.02.2016 (AWB) - (Comment)
15	28.02.2016	AWB	AWB 28.02.2016 (AWB) - (Comment)
16	29.02.2016	AWB	AWB 29.02.2016 (AWB) - (Comment)
17	01.03.2016	AWB	AWB 01.03.2016 (AWB) - (Comment)
18	02.03.2016	AWB	AWB 02.03.2016 (AWB) - (Comment)
19	03.03.2016	AWB	AWB 03.03.2016 (AWB) - (Comment)
20	04.03.2016	AWB	AWB 04.03.2016 (AWB) - (Comment)
21	05.03.2016	AWB	AWB 05.03.2016 (AWB) - (Comment)
22	06.03.2016	AWB	AWB 06.03.2016 (AWB) - (Comment)
23	07.03.2016	AWB	AWB 07.03.2016 (AWB) - (Comment)
24	08.03.2016	AWB	AWB 08.03.2016 (AWB) - (Comment)
25	09.03.2016	AWB	AWB 09.03.2016 (AWB) - (Comment)
26	10.03.2016	AWB	AWB 10.03.2016 (AWB) - (Comment)
27	11.03.2016	AWB	AWB 11.03.2016 (AWB) - (Comment)
28	12.03.2016	AWB	AWB 12.03.2016 (AWB) - (Comment)
29	13.03.2016	AWB	AWB 13.03.2016 (AWB) - (Comment)
30	14.03.2016	AWB	AWB 14.03.2016 (AWB) - (Comment)
31	15.03.2016	AWB	AWB 15.03.2016 (AWB) - (Comment)
32	16.03.2016	AWB	AWB 16.03.2016 (AWB) - (Comment)
33	17.03.2016	AWB	AWB 17.03.2016 (AWB) - (Comment)
34	18.03.2016	AWB	AWB 18.03.2016 (AWB) - (Comment)
35	19.03.2016	AWB	AWB 19.03.2016 (AWB) - (Comment)
36	20.03.2016	AWB	AWB 20.03.2016 (AWB) - (Comment)
37	21.03.2016	AWB	AWB 21.03.2016 (AWB) - (Comment)
38	22.03.2016	AWB	AWB 22.03.2016 (AWB) - (Comment)
39	23.03.2016	AWB	AWB 23.03.2016 (AWB) - (Comment)
40	24.03.2016	AWB	AWB 24.03.2016 (AWB) - (Comment)
41	25.03.2016	AWB	AWB 25.03.2016 (AWB) - (Comment)
42	26.03.2016	AWB	AWB 26.03.2016 (AWB) - (Comment)
43	27.03.2016	AWB	AWB 27.03.2016 (AWB) - (Comment)
44	28.03.2016	AWB	AWB 28.03.2016 (AWB) - (Comment)
45	29.03.2016	AWB	AWB 29.03.2016 (AWB) - (Comment)
46	30.03.2016	AWB	AWB 30.03.2016 (AWB) - (Comment)
47	31.03.2016	AWB	AWB 31.03.2016 (AWB) - (Comment)
48	01.04.2016	AWB	AWB 01.04.2016 (AWB) - (Comment)
49	02.04.2016	AWB	AWB 02.04.2016 (AWB) - (Comment)
50	03.04.2016	AWB	AWB 03.04.2016 (AWB) - (Comment)
51	04.04.2016	AWB	AWB 04.04.2016 (AWB) - (Comment)
52	05.04.2016	AWB	AWB 05.04.2016 (AWB) - (Comment)
53	06.04.2016	AWB	AWB 06.04.2016 (AWB) - (Comment)
54	07.04.2016	AWB	AWB 07.04.2016 (AWB) - (Comment)
55	08.04.2016	AWB	AWB 08.04.2016 (AWB) - (Comment)
56	09.04.2016	AWB	AWB 09.04.2016 (AWB) - (Comment)
57	10.04.2016	AWB	AWB 10.04.2016 (AWB) - (Comment)
58	11.04.2016	AWB	AWB 11.04.2016 (AWB) - (Comment)
59	12.04.2016	AWB	AWB 12.04.2016 (AWB) - (Comment)
60	13.04.2016	AWB	AWB 13.04.2016 (AWB) - (Comment)
61	14.04.2016	AWB	AWB 14.04.2016 (AWB) - (Comment)
62	15.04.2016	AWB	AWB 15.04.2016 (AWB) - (Comment)
63	16.04.2016	AWB	AWB 16.04.2016 (AWB) - (Comment)
64	17.04.2016	AWB	AWB 17.04.2016 (AWB) - (Comment)
65	18.04.2016	AWB	AWB 18.04.2016 (AWB) - (Comment)
66	19.04.2016	AWB	AWB 19.04.2016 (AWB) - (Comment)
67	20.04.2016	AWB	AWB 20.04.2016 (AWB) - (Comment)
68	21.04.2016	AWB	AWB 21.04.2016 (AWB) - (Comment)
69	22.04.2016	AWB	AWB 22.04.2016 (AWB) - (Comment)
70	23.04.2016	AWB	AWB 23.04.2016 (AWB) - (Comment)
71	24.04.2016	AWB	AWB 24.04.2016 (AWB) - (Comment)
72	25.04.2016	AWB	AWB 25.04.2016 (AWB) - (Comment)
73	26.04.2016	AWB	AWB 26.04.2016 (AWB) - (Comment)
74	27.04.2016	AWB	AWB 27.04.2016 (AWB) - (Comment)
75	28.04.2016	AWB	AWB 28.04.2016 (AWB) - (Comment)
76	29.04.2016	AWB	AWB 29.04.2016 (AWB) - (Comment)
77	30.04.2016	AWB	AWB 30.04.2016 (AWB) - (Comment)
78	01.05.2016	AWB	AWB 01.05.2016 (AWB) - (Comment)
79	02.05.2016	AWB	AWB 02.05.2016 (AWB) - (Comment)
80	03.05.2016	AWB	AWB 03.05.2016 (AWB) - (Comment)
81	04.05.2016	AWB	AWB 04.05.2016 (AWB) - (Comment)
82	05.05.2016	AWB	AWB 05.05.2016 (AWB) - (Comment)
83	06.05.2016	AWB	AWB 06.05.2016 (AWB) - (Comment)
84	07.05.2016	AWB	AWB 07.05.2016 (AWB) - (Comment)
85	08.05.2016	AWB	AWB 08.05.2016 (AWB) - (Comment)
86	09.05.2016	AWB	AWB 09.05.2016 (AWB) - (Comment)
87	10.05.2016	AWB	AWB 10.05.2016 (AWB) - (Comment)
88	11.05.2016	AWB	AWB 11.05.2016 (AWB) - (Comment)
89	12.05.2016	AWB	AWB 12.05.2016 (AWB) - (Comment)
90	13.05.2016	AWB	AWB 13.05.2016 (AWB) - (Comment)
91	14.05.2016	AWB	AWB 14.05.2016 (AWB) - (Comment)
92	15.05.2016	AWB	AWB 15.05.2016 (AWB) - (Comment)
93	16.05.2016	AWB	AWB 16.05.2016 (AWB) - (Comment)
94	17.05.2016	AWB	AWB 17.05.2016 (AWB) - (Comment)
95	18.05.2016	AWB	AWB 18.05.2016 (AWB) - (Comment)
96	19.05.2016	AWB	AWB 19.05.2016 (AWB) - (Comment)
97	20.05.2016	AWB	AWB 20.05.2016 (AWB) - (Comment)
98	21.05.2016	AWB	AWB 21.05.2016 (AWB) - (Comment)
99	22.05.2016	AWB	AWB 22.05.2016 (AWB) - (Comment)
100	23.05.2016	AWB	AWB 23.05.2016 (AWB) - (Comment)

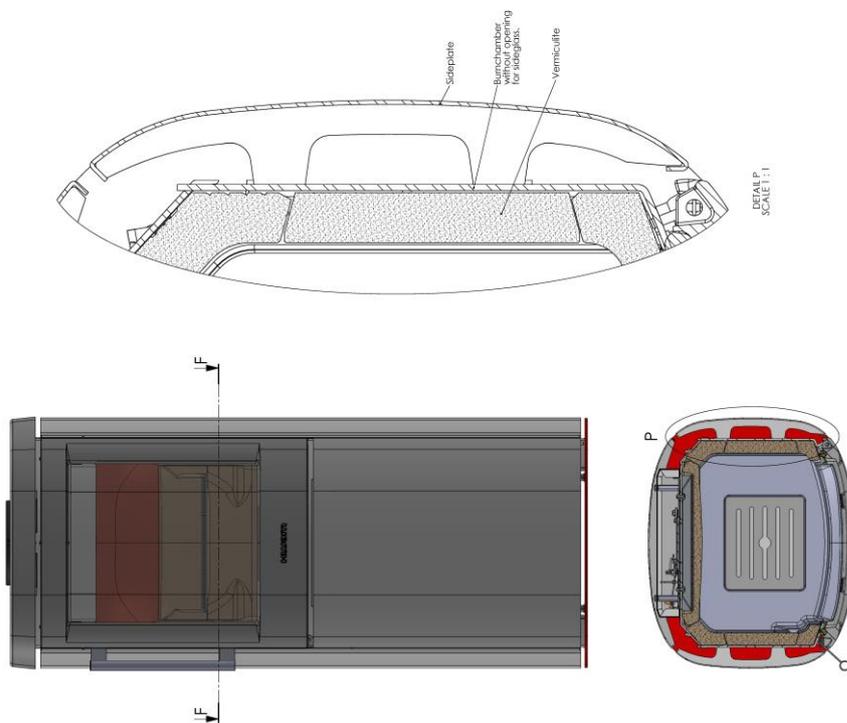
Raumluftunabhängige Kaminöfen der Serie "HWAM 45XX" mit Nennwärmeleistungen von 4,9 kW

Feuerstättentür Ausführungsvarianten Classic und Modern

Anlage 2

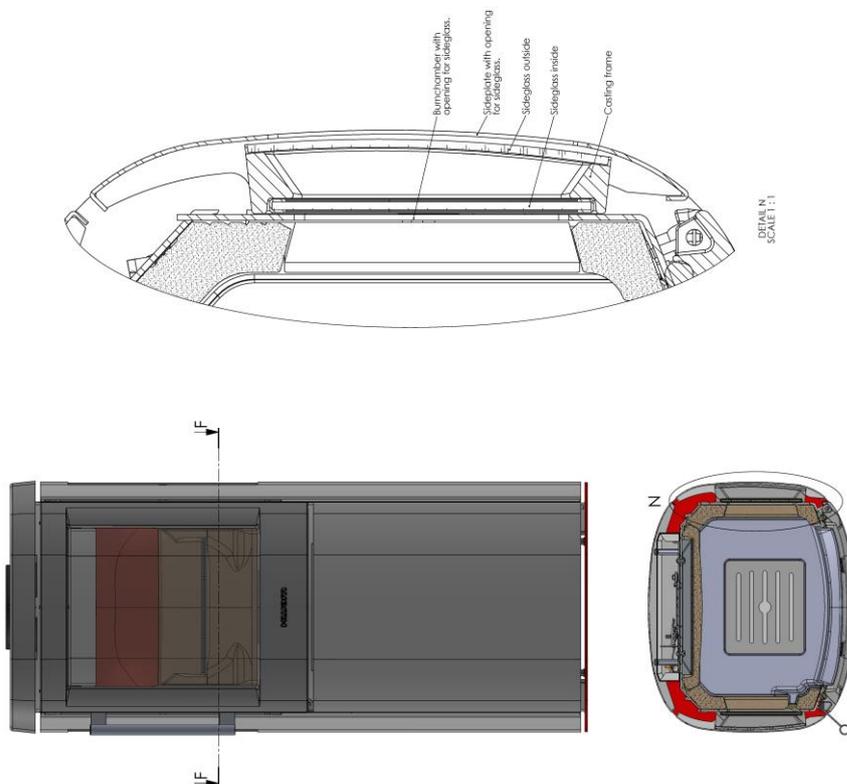
elektronische kopie der abz des dibt: z-43.12-420

**4500 Series - Without sideglass  
 Model variants no.: 4540 & 4560  
 Principle**



Item	Code/Revision	Rev.	Date	Int.	Comment
1	Z43.12.420	01	08-03-2016	01/00	Original
2	Z43.12.420	02	09-03-2016	01/00	Original
3	Z43.12.420	03	12-03-2016	01/00	Original
4	Z43.12.420	04	08-03-2016	01/00	Original
5	Z43.12.420	05	08-03-2016	01/00	Original
6	Z43.12.420	06	08-03-2016	01/00	Original
7	Z43.12.420	07	08-03-2016	01/00	Original
8	Z43.12.420	08	08-03-2016	01/00	Original
9	Z43.12.420	09	08-03-2016	01/00	Original
10	Z43.12.420	10	08-03-2016	01/00	Original
11	Z43.12.420	11	08-03-2016	01/00	Original
12	Z43.12.420	12	08-03-2016	01/00	Original
13	Z43.12.420	13	08-03-2016	01/00	Original
14	Z43.12.420	14	08-03-2016	01/00	Original
15	Z43.12.420	15	08-03-2016	01/00	Original
16	Z43.12.420	16	08-03-2016	01/00	Original
17	Z43.12.420	17	08-03-2016	01/00	Original
18	Z43.12.420	18	08-03-2016	01/00	Original
19	Z43.12.420	19	08-03-2016	01/00	Original
20	Z43.12.420	20	08-03-2016	01/00	Original
21	Z43.12.420	21	08-03-2016	01/00	Original
22	Z43.12.420	22	08-03-2016	01/00	Original
23	Z43.12.420	23	08-03-2016	01/00	Original
24	Z43.12.420	24	08-03-2016	01/00	Original
25	Z43.12.420	25	08-03-2016	01/00	Original
26	Z43.12.420	26	08-03-2016	01/00	Original
27	Z43.12.420	27	08-03-2016	01/00	Original
28	Z43.12.420	28	08-03-2016	01/00	Original
29	Z43.12.420	29	08-03-2016	01/00	Original
30	Z43.12.420	30	08-03-2016	01/00	Original
31	Z43.12.420	31	08-03-2016	01/00	Original
32	Z43.12.420	32	08-03-2016	01/00	Original
33	Z43.12.420	33	08-03-2016	01/00	Original
34	Z43.12.420	34	08-03-2016	01/00	Original
35	Z43.12.420	35	08-03-2016	01/00	Original
36	Z43.12.420	36	08-03-2016	01/00	Original
37	Z43.12.420	37	08-03-2016	01/00	Original
38	Z43.12.420	38	08-03-2016	01/00	Original
39	Z43.12.420	39	08-03-2016	01/00	Original
40	Z43.12.420	40	08-03-2016	01/00	Original
41	Z43.12.420	41	08-03-2016	01/00	Original
42	Z43.12.420	42	08-03-2016	01/00	Original
43	Z43.12.420	43	08-03-2016	01/00	Original
44	Z43.12.420	44	08-03-2016	01/00	Original
45	Z43.12.420	45	08-03-2016	01/00	Original
46	Z43.12.420	46	08-03-2016	01/00	Original
47	Z43.12.420	47	08-03-2016	01/00	Original
48	Z43.12.420	48	08-03-2016	01/00	Original
49	Z43.12.420	49	08-03-2016	01/00	Original
50	Z43.12.420	50	08-03-2016	01/00	Original
51	Z43.12.420	51	08-03-2016	01/00	Original
52	Z43.12.420	52	08-03-2016	01/00	Original
53	Z43.12.420	53	08-03-2016	01/00	Original
54	Z43.12.420	54	08-03-2016	01/00	Original
55	Z43.12.420	55	08-03-2016	01/00	Original
56	Z43.12.420	56	08-03-2016	01/00	Original
57	Z43.12.420	57	08-03-2016	01/00	Original
58	Z43.12.420	58	08-03-2016	01/00	Original
59	Z43.12.420	59	08-03-2016	01/00	Original
60	Z43.12.420	60	08-03-2016	01/00	Original
61	Z43.12.420	61	08-03-2016	01/00	Original
62	Z43.12.420	62	08-03-2016	01/00	Original
63	Z43.12.420	63	08-03-2016	01/00	Original
64	Z43.12.420	64	08-03-2016	01/00	Original
65	Z43.12.420	65	08-03-2016	01/00	Original
66	Z43.12.420	66	08-03-2016	01/00	Original
67	Z43.12.420	67	08-03-2016	01/00	Original
68	Z43.12.420	68	08-03-2016	01/00	Original
69	Z43.12.420	69	08-03-2016	01/00	Original
70	Z43.12.420	70	08-03-2016	01/00	Original
71	Z43.12.420	71	08-03-2016	01/00	Original
72	Z43.12.420	72	08-03-2016	01/00	Original
73	Z43.12.420	73	08-03-2016	01/00	Original
74	Z43.12.420	74	08-03-2016	01/00	Original
75	Z43.12.420	75	08-03-2016	01/00	Original
76	Z43.12.420	76	08-03-2016	01/00	Original
77	Z43.12.420	77	08-03-2016	01/00	Original
78	Z43.12.420	78	08-03-2016	01/00	Original
79	Z43.12.420	79	08-03-2016	01/00	Original
80	Z43.12.420	80	08-03-2016	01/00	Original
81	Z43.12.420	81	08-03-2016	01/00	Original
82	Z43.12.420	82	08-03-2016	01/00	Original
83	Z43.12.420	83	08-03-2016	01/00	Original
84	Z43.12.420	84	08-03-2016	01/00	Original
85	Z43.12.420	85	08-03-2016	01/00	Original
86	Z43.12.420	86	08-03-2016	01/00	Original
87	Z43.12.420	87	08-03-2016	01/00	Original
88	Z43.12.420	88	08-03-2016	01/00	Original
89	Z43.12.420	89	08-03-2016	01/00	Original
90	Z43.12.420	90	08-03-2016	01/00	Original
91	Z43.12.420	91	08-03-2016	01/00	Original
92	Z43.12.420	92	08-03-2016	01/00	Original
93	Z43.12.420	93	08-03-2016	01/00	Original
94	Z43.12.420	94	08-03-2016	01/00	Original
95	Z43.12.420	95	08-03-2016	01/00	Original
96	Z43.12.420	96	08-03-2016	01/00	Original
97	Z43.12.420	97	08-03-2016	01/00	Original
98	Z43.12.420	98	08-03-2016	01/00	Original
99	Z43.12.420	99	08-03-2016	01/00	Original
100	Z43.12.420	100	08-03-2016	01/00	Original

**4500 Series - With sideglass  
 Model variants no.: 4530 & 4550  
 Principle**



Raumluftunabhängige Kaminöfen der Serie "HWAM 45XX"  
 mit Nennwärmeleistungen von 4,9 kW

Feuerstätten mit Seitenfenstern Modelle HWAM 4530 und HWAM 4550

Anlage 3

